

MB01/QT.EB.003

HỢP ĐỒNG TIỀN GỬI CÓ KỲ HẠN

Số: 01CD/HDTG/MSB-GMC

Hôm nay, ngày 11 tháng 05 năm 2026, tại, chúng tôi gồm các bên:

Bên gửi tiền: BAN QUẢN TRỊ NHÀ CHUNG CƯ SAPPHIRE GOLDMARK CITY		
Địa chỉ: 136 Hồ Tùng Mậu, Phường Phú Diễn, Hà Nội		
Số ĐKKD/Giấy phép thành lập: 261/QĐ-UBND		Ngày cấp: 04/09/2025
Nơi cấp: UBND Phường Phú Diễn		
Người đại diện ¹ :	Lã Văn Nam	Chức vụ: Trưởng BQT
CMND/HC/CCCD	036075008005	Ngày cấp: 25/07/2021
Giấy ủy quyền số ² :		Ngày:
Điện thoại:	0989558185	Fax:
Người đại diện ³ :	Trần Thị Hồng Hạnh	Chức vụ: Thành viên BQT
CMND/HC/CCCD	037184002544	Ngày cấp: 16/07/2024
Giấy ủy quyền số ⁴ :		Ngày:
Điện thoại:	0904080104	Fax:
Người đại diện ⁵ :	Hồ Văn Long	Chức vụ: Thành viên BQT
CMND/HC/CCCD	040089000185	Ngày cấp: 21/06/2021
Giấy ủy quyền số ⁶ :		Ngày:
Điện thoại:	0977216374	Fax:
Người đại diện ⁷ :	Nguyễn Thành Vinh	Chức vụ: Thành viên BQT
CMND/HC/CCCD	042086000032	Ngày cấp: 18/07/2024
Giấy ủy quyền số ⁸ :		Ngày:
Điện thoại:	0987808866	Fax:
Người đại diện ⁹ :	Phạm Khánh Hằng	Chức vụ: Thành viên BQT
CMND/HC/CCCD	034185000117	Ngày cấp: 07/11/2025
Giấy ủy quyền		Ngày:

¹ Là người đại diện theo pháp luật/người được Khách hàng ủy quyền.

² Nếu không phải là đại diện theo pháp luật. Yêu cầu ghi đúng tên văn bản ủy quyền.

³ Là người đại diện theo pháp luật/người được Khách hàng ủy quyền.

⁴ Nếu không phải là đại diện theo pháp luật. Yêu cầu ghi đúng tên văn bản ủy quyền.

⁵ Là người đại diện theo pháp luật/người được Khách hàng ủy quyền.

⁶ Nếu không phải là đại diện theo pháp luật. Yêu cầu ghi đúng tên văn bản ủy quyền.

⁷ Là người đại diện theo pháp luật/người được Khách hàng ủy quyền.

⁸ Nếu không phải là đại diện theo pháp luật. Yêu cầu ghi đúng tên văn bản ủy quyền.

⁹ Là người đại diện theo pháp luật/người được Khách hàng ủy quyền.

số ¹⁰ :		
Điện thoại:	0986566854	Fax:
Gọi tắt là “Khách hàng hoặc KH”		
Bên nhận tiền: NGÂN HÀNG TMCP HÀNG HẢI VIỆT NAM – Chi nhánh SGD - Phòng giao dịch Goldmark		
Địa chỉ: Gian hàng số R4 - L1-08, Tòa nhà Rubby 4, Goldmark City, 136 Hồ Tùng Mậu, phường Phú Diễn, Thành phố Hà Nội		
Người đại diện:	Nguyễn Ngọc Mai Anh	Chức vụ: Giám đốc TTKHCN
Giấy ủy quyền số ¹¹ :	8481/2025/QĐ-TGD1	Ngày: 01/08/2025
Điện thoại	0979963139	Fax:
Gọi tắt là “MSB”		

Hai bên thỏa thuận ký kết Hợp đồng tiền gửi có kỳ hạn này với các điều khoản như sau:

Điều 1. NỘI DUNG GỬI TIỀN

- Tên sản phẩm: Tiền gửi có kỳ hạn thông thường Khác:
- Đồng tiền gửi: VNĐ USD Khác:
- Số tiền: 500,000,000
(Bằng chữ: Năm trăm triệu đồng)
- Thời hạn gửi tiền: 01 tháng, cụ thể :
 - Ngày gửi tiền: 11/05/2026
 - Ngày đến hạn : 11/06/2026
- Lãi suất¹²:
 - Phương pháp tính lãi
 - Thời hạn tính lãi: Được xác định từ ngày gửi tiền đến hết ngày liền kề trước Ngày đến hạn khoản tiền gửi và thời điểm xác định số dư để tính lãi là cuối mỗi ngày trong thời hạn tính lãi.
 - Số ngày gửi: Là số ngày mà số dư thực tế cuối mỗi ngày không đổi.
 - Lãi suất tính lãi: Được tính theo tỷ lệ %/năm tính trên cơ sở một năm là 365 ngày, cụ thể như sau:
 - Lãi suất tiền gửi: Áp dụng mức lãi suất **4.75 %/năm**
 - Công thức tính lãi:
Số tiền lãi = [Số tiền gửi * Lãi suất (%/năm) * Số ngày gửi (ngày)]/365
 - Trường hợp ngày đến hạn của Hợp đồng tiền gửi rơi vào ngày nghỉ (ngày chủ nhật, ngày lễ, tết và các ngày nghỉ khác theo quy định của Pháp luật và của MSB) thì ngày

¹⁰ Nếu không phải là đại diện theo pháp luật. Yêu cầu ghi đúng tên văn bản ủy quyền.

¹¹ Ghi chính xác văn bản hiện hành.

¹² Điều 4, 5, TT số 14/2017/TT-NHNN về quy định phương pháp tính lãi trong hoạt động nhận tiền gửi, cấp tín dụng giữa tổ chức tín dụng với khách hàng.

đến hạn của khoản tiền gửi đó sẽ là ngày làm việc tiếp theo liền kề ngày nghỉ đó.

c) Lãi suất rút trước hạn:

- **Số tiền gốc rút trước hạn** được áp dụng lãi suất tiền gửi không kỳ hạn thấp nhất của MSB tại thời điểm khách hàng rút trước hạn do MSB quy định trong từng thời kỳ (lãi suất rút trước hạn).
- **Số tiền gốc còn lại** được áp dụng mức lãi suất bằng lãi suất đang áp dụng đối với khoản tiền gửi mà khách hàng rút một phần trước hạn.

6. Phương thức trả lãi¹³:

Lãi cuối kỳ

- * **[Trường hợp trả lãi cuối kỳ]** Số tiền lãi được trả cùng với số tiền gốc vào ngày đến hạn của khoản tiền gửi có kỳ hạn.

7. Cách tính tiền lãi khi chi trả trước hạn tiền gửi có kỳ hạn¹⁴:

- a) **[Trường hợp trả lãi cuối kỳ]:** Lãi của phần tiền gửi rút trước hạn được thanh toán ngay tại thời điểm chi trả trước hạn.

Số tiền lãi = [Số tiền gửi rút trước hạn * Lãi suất rút trước hạn (%/năm) * Số ngày gửi thực tế (ngày)]/365

Điều 2. THỎA THUẬN CHUYỂN TIỀN GỬI VÀ PHƯƠNG THỨC THANH TOÁN:

1. Phương thức chuyển tiền gửi¹⁵:

- a) **[Trường hợp Khách hàng có tài khoản tiền gửi thanh toán tại MSB]** Vào ngày gửi tiền nêu tại Khoản 4 Điều 1 của Hợp đồng này, Khách hàng:

Chuyển tiền về tài khoản số 888683 tại MSB và bằng Hợp đồng này Khách hàng ủy quyền cho MSB được tự động trích tiền từ tài khoản số 888683 của Khách hàng mở tại MSB số tiền là 500,000,000 VND để chuyển gửi theo thời hạn gửi tiền nêu tại Khoản 4 Điều 1. (Khách hàng có nghĩa vụ chuyển đủ tiền vào tài khoản trước giờ ngày).

2. Phương thức thanh toán gốc và lãi¹⁶

- a) **[Trường hợp Khách hàng thỏa thuận kéo dài thời hạn gửi tiền (tái tục)]:** Khoản tiền gửi có kỳ hạn của Khách hàng theo Hợp đồng này sẽ tự động chuyển sang thời hạn gửi tiền mới với các nội dung sau:

- **Lãi suất áp dụng cho thời hạn mới:** Bằng lãi suất MSB công bố hoặc lãi suất thỏa thuận giữa MSB và Khách hàng được quy định theo Hợp đồng này tại thời điểm chuyển sang thời hạn gửi tiền mới.
- **Thời hạn kéo dài:** Bằng thời hạn cũ theo Hợp đồng này hoặc thời hạn mới thỏa thuận giữa MSB và Khách hàng được quy định tại Phụ lục của Hợp đồng này tại thời điểm chuyển sang thời hạn gửi tiền mới.
- **Số tiền chuyển sang thời hạn mới¹⁷:**

¹³ Căn cứ vào phương thức trả lãi cụ thể để chọn và xóa các trường hợp còn lại

¹⁴ Căn cứ vào trường hợp trả lãi cụ thể để chọn và xóa trường hợp còn lại

¹⁵ Đơn vị soạn thảo chọn một trong các trường hợp a/b và bỏ các nội dung không liên quan.

¹⁶ Đơn vị soạn thảo tùy vào nhu cầu của Khách hàng để chọn một trong các phương thức thanh toán phù hợp và bỏ các nội dung không liên quan.

¹⁷ Đơn vị soạn thảo chọn một trong hai trường hợp và bỏ nội dung không liên quan

Chi mình gốc

3. Trường hợp ngày đến hạn của Hợp đồng tiền gửi rơi vào ngày nghỉ (ngày chủ nhật, ngày lễ, tết và các ngày nghỉ khác theo quy định của Pháp luật và của MSB) thì ngày đến hạn của khoản tiền gửi đó sẽ là ngày làm việc tiếp theo liền kề ngày nghỉ đó.
4. Trường hợp vì bất cứ lý do nào dẫn đến vào ngày đến hạn hoặc ngày thanh toán lãi, MSB không thể thanh toán vào tài khoản thanh toán của Khách hàng theo chỉ dẫn trên Hợp đồng Tiền gửi có kỳ hạn (bao gồm nhưng không giới hạn các trường hợp: tài khoản bị phong tỏa, đóng, tạm khóa, bị thay đổi tình trạng tài khoản thanh toán...) thì xử lý như sau:
 - ✓ [Trường hợp Khách hàng mở tài khoản tại MSB] MSB phải thông báo ngay cho Khách hàng về việc cần có chỉ dẫn thanh toán mới. Trước 15h của ngày đến hạn hoặc ngày thanh toán lãi mà Khách hàng vẫn không có chỉ dẫn thanh toán mới thì MSB được tự động chuyển toàn bộ gốc, lãi sang thời hạn gửi tiền mới và mức lãi suất mới do MSB công bố.
 - ✓ [Trường hợp Khách hàng mở tài khoản tại Tổ chức tín dụng khác] MSB sẽ thông báo cho Khách hàng về việc Ngân hàng thụ hưởng từ chối ghi Có khoản gốc, lãi tiền gửi, Khách hàng phải gửi chỉ dẫn thanh toán mới cho MSB. MSB sẽ chỉ thanh toán gốc, lãi sau khi có chỉ dẫn thanh toán mới từ Khách hàng (Khách hàng không được hưởng lãi đối với trường hợp này).
5. Trường hợp Khách hàng thay đổi thông tin tài khoản thanh toán, chậm nhất trước ngày đến hạn 01 ngày làm việc, Khách hàng phải cung cấp văn bản chỉ dẫn thanh toán cho MSB.

Điều 3. CHI TRẢ TRƯỚC HẠN HỢP ĐỒNG TIỀN GỬI CÓ KỲ HẠN

1. Trường hợp Khách hàng có nhu cầu rút tiền trước hạn, Khách hàng phải báo trước cho MSB bằng văn bản ít nhất 03 ngày làm việc tính đến ngày chi trả trước hạn, trừ trường hợp các bên có thỏa thuận khác¹⁸.
2. Trường hợp Khách hàng sử dụng số dư tiền gửi theo Hợp đồng tiền gửi này để đảm bảo thực hiện nghĩa vụ tại MSB thì khách hàng chỉ có thể tất toán trước hạn khi đã hoàn thành các nghĩa vụ tại MSB.
3. Khách hàng sẽ được hưởng mức lãi suất theo quy định tại Điểm c, Khoản 5, Điều 1 Hợp đồng này.

Điều 4. PHÍ ÁP DỤNG¹⁹

1. Các khoản phí phát sinh (nếu có) liên quan đến việc thực hiện Hợp đồng này được áp dụng theo biểu phí hiện hành của MSB.
2. Phương thức thu phí:
 - Ghi nợ tài khoản số của Khách hàng mở tại MSB.
 - Trích từ tiền lãi (hoặc gốc và lãi) chuyển đi của Khách hàng.

Điều 5. ĐỊA ĐIỂM CHI TRẢ HỢP ĐỒNG TIỀN GỬI CÓ KỲ HẠN

1. Khách hàng có thể thực hiện giao dịch tiền gửi có kỳ hạn tại tất cả các đơn vị kinh doanh của MSB.
2. Khách hàng cần cung cấp Hợp đồng tiền gửi gốc và các hồ sơ, chứng từ liên quan khi thực hiện tất toán tiền gửi có kỳ hạn tại DVKD khác nơi mở HĐTG

¹⁸ Trường hợp có thỏa thuận khác thì đơn vị soạn thảo ghi rõ nội dung thỏa thuận với khách hàng.

¹⁹ Trường hợp cấp có thẩm quyền phê duyệt miễn phí thì Đơn vị soạn thảo bỏ Điều này

Điều 6. CUNG CẤP THÔNG TIN

1. Trong trường hợp phát sinh các thông tin liên quan đến Hợp đồng này, MSB sẽ gửi thông báo cho Khách hàng theo một trong các hình thức mà Khách hàng tích chọn dưới đây:
 - Qua thư điện tử (email) của Khách hàng:
 - Qua fax đến số fax của Khách hàng đã nêu tại Hợp đồng này hoặc số sau:
 - Bằng văn bản gửi trực tiếp hoặc qua bưu điện đến địa chỉ của Khách hàng đã nêu tại Hợp đồng này hoặc địa chỉ sau:
2. Biện pháp tra cứu khoản tiền gửi có kỳ hạn: MSB cung cấp các biện pháp sau theo từng thời kỳ áp dụng:
 - a) Khách hàng vào Internet Banking của MSB để tra cứu số dư Tiền gửi có kỳ hạn tại thời điểm hiện tại (chỉ áp dụng đối với Khách hàng có mở tài khoản tiền gửi thanh toán tại MSB).
 - b) Khách hàng gọi cho Tổng đài của MSB theo số: 1800599999/024-39445566²⁰.

Điều 7. QUYỀN VÀ NGHĨA VỤ CỦA CÁC BÊN

1. Quyền và nghĩa vụ của Khách hàng:

a) Quyền của Khách hàng

- Được hưởng lãi tiền gửi theo lãi suất thỏa thuận với MSB trong Hợp đồng này kể từ ngày gửi tiền như quy định tại Khoản 4, Điều 1 của Hợp đồng này.
- Được yêu cầu MSB thanh toán đầy đủ và đúng hạn các khoản gốc và lãi phát sinh theo quy định tại Hợp đồng này.
- Được yêu cầu xác nhận số dư liên quan đến Hợp đồng tiền gửi (*MSB chi đồng ý xác nhận số dư khi có yêu cầu của chính Khách hàng hoặc người được khách hàng ủy quyền hoặc của Cơ quan có thẩm quyền*).
- Được sử dụng số dư tiền gửi làm tài sản bảo đảm theo quy định của pháp luật.
- Được chuyển giao quyền sở hữu tiền gửi có kỳ hạn theo quy định của Pháp luật và MSB.
- Các quyền khác theo quy định tại Hợp đồng này và pháp luật.

b) Nghĩa vụ của Khách hàng

- Chuyển tiền cho MSB đầy đủ và theo đúng hạn đã thỏa thuận tại Hợp đồng này.
- Đảm bảo việc gửi tiền tại MSB được thực hiện theo đúng phê duyệt nội bộ của Khách hàng (nếu có). Việc thực hiện theo bất kỳ nội dung nào của Hợp đồng tiền gửi này sẽ không vi phạm hoặc dẫn đến vi phạm bất kỳ quy định, thẩm quyền, phê duyệt nội bộ nào của Khách hàng.
- Đảm bảo tài khoản gửi, nhận chi trả tiền gửi có kỳ hạn là tài khoản thanh toán của chính khách hàng tại MSB hoặc tại Tổ chức tín dụng khác.
- Thông báo bằng văn bản (kèm theo văn bản thể hiện sự thay đổi) cho MSB các thông tin liên quan đến sự thay đổi địa vị pháp lý của tổ chức, của người có thẩm quyền ký hợp đồng, giao dịch và các thông tin khác có liên quan đến việc thực hiện hợp đồng tiền gửi. Khách hàng hoàn toàn chịu trách nhiệm đối với các rủi ro phát sinh nếu việc cung cấp thông tin thay đổi không chính xác hoặc không kịp thời cho

²⁰ Đơn vị soạn thảo cập nhật các biện pháp tra cứu theo quy định của MSB trong từng thời kỳ.

MSB.

- Đảm bảo các khoản tiền gửi theo hợp đồng tiền gửi là các khoản tiền hợp pháp và việc gửi tiền, thanh toán, chuyển tiền được thực hiện theo đúng quy định về chế độ kế toán của doanh nghiệp và các quy định của pháp luật có liên quan.
- Chịu trách nhiệm tính đầy đủ, chính xác và hợp pháp của các hồ sơ, chứng từ cung cấp cho MSB trong quá trình giao dịch.
- Hoàn toàn chịu trách nhiệm về các tranh chấp có liên quan đến khoản tiền gửi theo hợp đồng này với bên thứ 3 bất kỳ.
- Tuân thủ các trách nhiệm thực hiện Đạo luật tuân thủ thuế đối với các tài khoản nước ngoài của Hoa Kỳ (FATCA) của các Tổ chức tài chính Việt Nam được quy định tại Hiệp định liên chính phủ (IGA-Intergovernmental Agreement) ký giữa Việt Nam và Hoa Kỳ ngày 01/4/2016, có hiệu lực ngày 07/7/2016 và các văn bản hướng dẫn của Cơ quan có thẩm quyền (nếu có). Đảm bảo các thông tin của mỗi Chủ sở hữu hưởng lợi hoặc người có liên quan, người kiểm soát (nếu có) mà Khách hàng cung cấp cho MSB đều đã được thông báo và đã được Chủ sở hữu hưởng lợi, người có liên quan, người kiểm soát đồng ý cho phép sử dụng, tiết lộ và chuyển giao cho Khách hàng.²¹
- Bằng Hợp đồng này, Khách hàng xác nhận đã được MSB cung cấp đầy đủ thông tin về mức lãi suất tính lãi, phương pháp tính lãi theo quy định của pháp luật và quy định của MSB.
- Bằng Hợp đồng này, Khách hàng chấp thuận miễn trừ mọi trách nhiệm và/hoặc nghĩa vụ của MSB liên quan (nếu có) đến thiệt hại của Khách hàng phát sinh do lỗi của Khách hàng, dù là vô ý hay cố ý, phối hợp với hoặc tạo điều kiện cho, dù là trực tiếp hay gián tiếp, bất kỳ nhân viên nào của MSB thực hiện các thủ tục giao dịch tiền gửi có kỳ hạn không phù hợp với quy định của Hợp đồng này, quy định pháp luật và quy định của MSB từng thời kỳ.
- Các nghĩa vụ khác theo quy định tại Hợp đồng này và theo pháp luật.

2. Quyền và nghĩa vụ của MSB

a) Quyền của MSB

- Được yêu cầu Khách hàng chuyển tiền theo đúng thời gian đã thỏa thuận trong Hợp đồng. Trường hợp Khách hàng chậm chuyển tiền thì MSB được quyền thông báo cho Khách hàng để yêu cầu Khách hàng thực hiện theo đúng cam kết.
- Được quyền yêu cầu Khách hàng bồi thường thiệt hại (nếu có) trong trường hợp Khách hàng vi phạm Hợp đồng này.
- Được quyền phong tỏa, trích và chuyển tiền gửi theo thỏa thuận của các Bên và/hoặc theo quy định của pháp luật.

²¹ Đơn vị soạn thảo bỏ nội dung này nếu MSB xác định được trạng thái FATCA của Khách hàng có thể xác định thông qua một trong các hình thức dưới đây:

- Khách hàng đã kê khai thông tin tuân thủ FATCA trên Giấy đề nghị mở tài khoản/ hoặc Giấy đề nghị thay đổi thông tin tài khoản (trong trường hợp khách hàng mở tài khoản thanh toán tại MSB);
- Khách hàng đã cung cấp cho MSB mã GIIN – Mã định danh toàn cầu về tuân thủ FATCA;
- Khách hàng đã xác nhận qua Swift cho MSB về tình trạng tuân thủ FATCA và mã GIIN (nếu có);
- Khách hàng đã cung cấp cho MSB mẫu W-8BEN-E trên đó xác định tình trạng tuân thủ FATCA của Khách hàng;
- MSB có thông tin về tình trạng tuân thủ FATCA của Khách hàng trên Bankers Almanac.

- Được quyền tự động trích thu phí liên quan đến giao dịch.
- Được tự động khấu trừ lãi đã trả vào tiền gửi của Khách hàng trong trường hợp chấm dứt Hợp đồng trước hạn²².
- Thực hiện theo yêu cầu thanh toán, cưỡng chế, khấu trừ của Cơ quan có thẩm quyền theo quy định của Pháp luật, thực hiện các Nghĩa vụ tuân thủ khác.
- Các quyền khác theo quy định tại Hợp đồng này và pháp luật.

b) Nghĩa vụ của MSB

- Thanh toán đầy đủ, đúng hạn số tiền gửi (cả gốc và lãi phát sinh) khi đến hạn cho Khách hàng theo quy định tại Hợp đồng này.
- Thông báo cho Khách hàng về số dư tiền gửi sau mỗi lần thực hiện trích tiền từ Hợp đồng tiền gửi để thực hiện các nghĩa vụ của Khách hàng với MSB²³.
- Bảo đảm bí mật thông tin về tiền gửi theo quy định của pháp luật.
- Các nghĩa vụ khác theo quy định tại Hợp đồng này và pháp luật.

Điều 8. SỬA ĐỔI, KÉO DÀI THỜI HẠN VÀ CHẤM DỨT HỢP ĐỒNG

1. Hai Bên cam kết thực hiện đúng các điều khoản quy định tại Hợp đồng này. Trong trường hợp cần thay đổi hay có gì vướng mắc thì phải có sự thỏa thuận và đồng ý bằng văn bản của cả hai Bên, có con dấu và chữ ký của người đại diện có thẩm quyền của hai Bên. Mọi văn bản sửa đổi, bổ sung Hợp đồng tiền gửi (nếu có) là bộ phận không tách rời của Hợp đồng tiền gửi.
2. Hợp đồng này có thể gia hạn trên cơ sở thỏa thuận của hai Bên.
3. Hợp đồng này sẽ chấm dứt khi xảy ra một trong các trường hợp sau:
 - a) Đến ngày đến hạn mà các Bên không có thỏa thuận kéo dài thời hạn gửi tiền.
 - b) Khi Khách hàng đề nghị chi trả trước hạn tiền gửi.
 - c) Một trong các Bên bị giải thể, phá sản hoặc bị chấm dứt hoạt động theo quyết định của cơ quan Nhà nước có thẩm quyền.
 - d) Các trường hợp khác theo quy định của pháp luật.

Điều 9. SỬ DỤNG TIỀN GỬI CÓ KỲ HẠN LÀM TÀI SẢN BẢO ĐẢM

1. Khách hàng có thể sử dụng khoản tiền gửi có kỳ hạn theo Hợp đồng tiền gửi này cho việc đảm bảo nghĩa vụ của chính Khách hàng tại MSB/Tổ chức tín dụng khác phù hợp với các quy định hiện hành của pháp luật và MSB hoặc dùng cho biện pháp bù trừ số dư nội bảng với MSB.
2. Trong trường hợp Khách hàng sử dụng tiền gửi có kỳ hạn để bảo đảm cho nghĩa vụ tại Tổ chức tín dụng khác, MSB sẽ thực hiện phong tỏa và cấp xác nhận đã phong tỏa tài khoản tiền gửi của Khách hàng cho Tổ chức tín dụng đó theo đề nghị của Tổ chức tín dụng có xác nhận của Khách hàng.
3. Trường hợp Khách hàng dùng tiền gửi có kỳ hạn để bảo đảm cho nghĩa vụ tại MSB hoặc dùng để bù trừ số dư nội bảng với MSB mà số dư tiền gửi thể hiện là loại tiền tệ khác với loại tiền tệ của nghĩa vụ được bảo đảm, MSB sẽ chuyển đổi số dư tiền gửi đó sang loại tiền tệ của nghĩa vụ được bảo đảm theo tỷ giá do MSB công bố tại thời điểm khấu trừ.

²² Bỏ nội dung này nếu Khách hàng không gửi tiền gửi có kỳ hạn trả lãi đầu kỳ và định kỳ

²³ Bỏ nội dung này nếu Khách hàng không sử dụng tiền gửi có kỳ hạn làm TSBĐ cho nghĩa vụ của Khách hàng

Điều 10. PHONG TỎA VÀ GIẢI TỎA TIỀN GỬI CÓ KỶ HẠN

1. MSB được quyền thực hiện phong tỏa/tạm khóa tài khoản tiền gửi có kỳ hạn khi xảy ra một trong các trường hợp sau:
 - a) Khi có yêu cầu bằng văn bản của cơ quan có thẩm quyền theo quy định của pháp luật;
 - b) MSB phát hiện có dấu hiệu gian lận, vi phạm pháp luật liên quan đến khoản tiền gửi có kỳ hạn của Khách hàng;
 - c) Khi có văn bản đề nghị của các Tổ chức tín dụng khác hiện đang cung cấp dịch vụ cho Khách hàng (có xác nhận của Khách hàng) cần thiết phải phong tỏa khoản tiền gửi có kỳ hạn của Khách hàng;
 - d) Khi có văn bản đề nghị tạm khóa của chính Khách hàng;
 - e) Khi khoản tiền gửi có kỳ hạn được sử dụng làm tài sản bảo đảm cho các giao dịch giữa Khách hàng và MSB;
 - f) Các trường hợp khác theo quy định của pháp luật.
2. MSB thực hiện giải tỏa tiền gửi có kỳ hạn khi xảy ra một trong các trường hợp sau:
 - a) Kết thúc thời hạn phong tỏa/tạm khóa;
 - b) Có văn bản yêu cầu của cơ quan có thẩm quyền về việc chấm dứt phong tỏa khoản tiền gửi có kỳ hạn;
 - c) Sau khi xác minh khoản tiền gửi không có gian lận, vi phạm pháp luật;
 - d) MSB nhận được văn bản xác nhận của Tổ chức tín dụng khác (bên nhận bảo đảm) về việc Khách hàng đã thực hiện xong các nghĩa vụ được bảo đảm bởi khoản tiền gửi có kỳ hạn của Khách hàng;
 - e) MSB thực hiện giải tỏa theo đề nghị của Khách hàng trong trường hợp Khách hàng đề nghị tạm khóa trước đó;
 - f) Sau khi Khách hàng hoàn thành xong nghĩa vụ được bảo đảm bằng tiền gửi có kỳ hạn với MSB;
 - g) Các trường hợp khác theo quy định của pháp luật.

Điều 11. CHUYỂN GIAO QUYỀN SỞ HỮU TIỀN GỬI CÓ KỶ HẠN

1. Trường hợp Khách hàng tổ chức lại doanh nghiệp (bao gồm nhưng không giới hạn việc chia, tách, hợp nhất, sáp nhập, chuyển đổi doanh nghiệp...). Khách hàng phải thông báo cho MSB đồng thời thực hiện các thủ tục thay đổi thông tin và cung cấp các hồ sơ có liên quan theo quy định của Pháp luật và của MSB: MSB và Doanh nghiệp hình thành sau khi tổ chức lại doanh nghiệp không phải ký Phụ lục HĐTGCKH để ghi nhận thông tin mới, trừ trường hợp Doanh nghiệp hình thành sau khi tổ chức lại doanh nghiệp có yêu cầu bằng văn bản.
2. Trường hợp Khách hàng bị phá sản, giải thể: Việc tất toán tiền gửi, thanh toán số tiền gốc và lãi (nếu có) thực hiện theo thỏa thuận tại Hợp đồng này hoặc yêu cầu bằng văn bản của Khách hàng hoặc Cơ quan nhà nước có thẩm quyền theo quy định của pháp luật
3. Các trường hợp chuyển giao quyền sở hữu tiền gửi khác (nếu có) thực hiện theo quy định của pháp luật hiện hành và quy định của MSB.
4. Đăng ký giao dịch chuyển quyền sở hữu tiền gửi có kỳ hạn chỉ được thực hiện tại Đơn vị kinh doanh nơi mở Hợp đồng tiền gửi.

Điều 12. XỬ LÝ ĐỐI VỚI CÁC TRƯỜNG HỢP MẤT, HỎNG HỢP ĐỒNG TIỀN GỬI CÓ KỶ HẠN

1. Trường hợp Hợp đồng tiền gửi bị mất/nhàu nát/rách, Khách hàng có thể gửi Đề nghị cấp lại bản sao của Hợp đồng tiền gửi tới MSB, trong đó nêu rõ lý do mất/nhàu nát/rách và cam kết chịu toàn bộ trách nhiệm, rủi ro phát sinh liên quan đến việc đề nghị MSB cấp lại bản sao của Hợp đồng tiền gửi.
2. Trong vòng 03 ngày làm việc kể từ ngày nhận được Đề nghị cấp lại bản sao của Hợp đồng tiền gửi, MSB sẽ cấp một bản sao Hợp đồng tiền gửi, có xác nhận đã sao đúng bản gốc của Cấp có thẩm quyền của MSB cho Khách hàng.
3. Khách hàng chỉ có thể tắt toán Hợp đồng TGCKH bị mất tại ĐVKD nơi mở Hợp đồng TGCKH.

Điều 13. SỰ KIỆN BẤT KHẢ KHÁNG

1. Sự kiện bất khả kháng là những sự kiện xảy ra một cách khách quan không thể lường trước được và không thể khắc phục được mặc dù đã áp dụng mọi biện pháp cần thiết và khả năng cho phép nhưng vẫn trực tiếp cản trở việc thực hiện nghĩa vụ trong Hợp đồng, làm cho bên gặp phải trường hợp bất khả kháng không thể hoặc chậm thực hiện nghĩa vụ đã thoả thuận. Các trường hợp bất khả kháng bao gồm nhưng không giới hạn các sự kiện như thiên tai, động đất, hoả hoạn, bạo động, chiến tranh, sự thay đổi của pháp luật, quyết định của Cơ quan có thẩm quyền không do lỗi của các bên.
2. Bên do gặp phải sự kiện bất khả kháng mà không thực hiện được các quy định trong Hợp đồng có nghĩa vụ thông báo ngay cho Bên kia biết trong vòng 24 tiếng kể từ khi gặp phải sự kiện bất khả kháng. Trong trường hợp này, Bên gặp phải trường hợp bất khả kháng không bị coi là vi phạm Hợp đồng. Tuy nhiên, nếu không thông báo kịp thời cho Bên kia hoặc không tìm mọi biện pháp để hạn chế, khắc phục thì vẫn bị coi là vi phạm Hợp đồng.

Điều 14. ĐIỀU KHOẢN CHUNG

1. Hợp đồng này được điều chỉnh và áp dụng bởi Pháp luật Việt Nam, có hiệu lực kể từ ngày ký và tự động thanh lý sau khi các bên đã hoàn thành mọi nghĩa vụ phát sinh liên quan đến việc thực hiện Hợp đồng này.
2. Hai bên cam kết chấp thuận tất cả những điều khoản và điều kiện của Hợp đồng này. Mọi sửa đổi, bổ sung, hủy bỏ bất kỳ nội dung Hợp đồng phải được hai Bên đồng ý và lập thành văn bản, trừ các trường hợp việc sửa đổi, bổ sung và hủy bỏ phải thực hiện theo quy định pháp luật hoặc theo yêu cầu của Cơ quan có thẩm quyền
3. Các văn bản về việc sửa đổi, bổ sung Hợp đồng và các tài liệu đính kèm là một bộ phận không thể tách rời của Hợp đồng và ràng buộc trách nhiệm đối với các Bên.
4. Mọi tranh chấp phát sinh trong quá trình thực hiện Hợp đồng sẽ được giải quyết tại Tòa án nhân dân có thẩm quyền nơi MSB có trụ sở.
5. Bên thua kiện có nghĩa vụ thanh toán mọi chi phí liên quan đến vụ kiện, bao gồm nhưng không giới hạn ở các khoản phí trọng tài, lệ phí, chi phí tố tụng, bao gồm cả phí thuê luật sư và toàn bộ chi phí liên quan khác mà Bên kia phải bỏ ra để giải quyết vụ kiện.
6. Mọi vấn đề chưa được điều chỉnh bởi Hợp đồng này sẽ được điều chỉnh bởi các quy định của pháp luật.
7. Hai bên cam kết bảo mật mọi thông tin liên quan đến Hợp đồng. Hai bên cam kết chỉ sử dụng thông tin cho mục đích thực hiện Hợp đồng này, không tiết lộ cho bất kỳ bên thứ ba nào các thông tin được bảo mật nếu không được sự đồng ý bằng văn bản của bên kia, trừ trường hợp theo quy định của Pháp luật.
8. Khách hàng cam kết đã đọc và được MSB giải thích, cung cấp đầy đủ thông tin và hiểu rõ tất cả các quy định tại Hợp đồng này.

- 9. Hợp đồng này làm thành 02 (hai) bản bằng tiếng Việt²⁴, có giá trị pháp lý như nhau, Khách hàng giữ 01 (một) bản, MSB giữ 01 (một) bản.

ĐẠI DIỆN KHÁCH HÀNG



Ma
Ha Van Nam
Nguyen Thanh Vinh

Phan Khanh Hany
He Van Long
Phan Khanh Hany

ĐẠI DIỆN MSB



**GIÁM ĐỐC TTKHCN
 NGUYỄN NGỌC MAI ANH**

²⁴ Có thể lập bằng ngoại ngữ khác theo yêu cầu của Khách hàng, nhưng Hợp đồng bằng tiếng Việt vẫn có giá trị ưu tiên.